



Distr.
GENERAL

A/C.5/50/20
6 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 116 и 72с и d повестки дня

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ**

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ

АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ: КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ
СОВЕТ ПО

ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ; ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

Просьба о предоставлении Институту Организации Объединенных Наций по
исследованию проблем разоружения субсидии на основании содержащихся
в документе A/50/416 рекомендаций Совета попечителей Института

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с положениями пункта 3 статьи VIII статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) 1/, настоящим Генеральной Ассамблее препровождается на утверждение рекомендация Совета попечителей Института о сохранении субсидии в размере 220 000 долл. США, выделяемой на 1996 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

2. Консультативный совет по вопросам разоружения, действующий в качестве Совета попечителей ЮНИДИР, принял программу работы на 1996 год и далее и смету расходов Института на 1996 год (A/50/416, приложение II). Совет отметил, что в 1995 году субсидия Организации Объединенных Наций составила 15-20 процентов от объема поступлений Института из добровольных источников, что является очень низким показателем по сравнению с обычной системой "долевой субсидии", которой пользуются многие институты в других странах. Субсидия является одним из главных элементов финансирования Института, поскольку в отношении ее использования не применяются никакие ограничения, как это часто имеет место в случае взносов из других источников (добровольных взносов государств-членов и субсидий фондов на проведение исследований), которые обычно "обусловлены" или носят "узкоцелевой характер".

95-34477.R 101195 131195

/...

Хотя объем добровольных взносов государств-членов и субсидий фондов на проведение исследований в 1995 году возрос на 164 400 долл. США по сравнению с предыдущим годом, Совет пришел к выводу о том, что для должной поддержки Института и обеспечения выполнения им задач, определяемых государствами-членами, потребуются субсидия Организации Объединенных Наций в размере 400 000 долл. США. Между тем члены Совета будут поощрять доноров к тому, чтобы они были как можно более "открытыми" в отношении их добровольных взносов.

3. В разделе 2, "Политические вопросы", предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов 2/ предусматривается выделение 440 000 долл. США в качестве субсидии Организации Объединенных Наций ЮНИДИР на 1996-1997 годы. Совет отметил, что если финансовое положение Организации Объединенных Наций не позволит увеличить объем этой субсидии, то нынешняя ежегодная субсидия на 1996 год в размере 220 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций должна быть сохранена любой ценой. Несмотря на включение необходимых ассигнований в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи направляется официальная просьба о предоставлении субсидии в размере 220 000 долл. США на 1996 год.

4. Если Генеральная Ассамблея примет решение утвердить рекомендацию Совета попечителей ЮНИДИР, то каких-либо дополнительных ассигнований по разделу 2, "Политические вопросы", предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов не потребуется.

5. В соответствии с разделом IV резолюции 44/201 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года, озаглавленной "Выделение из регулярного бюджета субсидии Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения", к Генеральному секретарю обращена просьба, среди прочего, "представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о положении Института". В этой связи следует отметить, что финансовое положение Института характеризуется следующим:

а) объем наличных средств на начало 1995 года составлял 584 100 долл. США, включая оперативный резерв денежной наличности в размере 133 500 долл. США, относящийся к 1994 году;

б) общий объем сметных поступлений за 1995 год за счет добровольных взносов (881 800 долл. США), субсидий фондов (322 900 долл. США), процентов (25 000 долл. США) и средств из различных источников (15 000 долл. США), включая поступления от продажи публикаций ЮНИДИР, а также за счет субсидии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (220 000 долл. США) оценивается в 1 464 700 долл. США. Эта смета отражает увеличение на 436 100 долл. США против представленной в 1994 сметы, что обусловлено главным образом увеличением объема добровольных взносов и субсидий фондов. Подробные данные о взносах за 1995 и 1996 годы содержатся в приложениях I и II к настоящему документу;

в) общий объем сметных расходов в 1995 году составил 1 484 000 долл. США, включая ассигнования в размере 60 200 долл. США на покрытие расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ. Потребности на 1996 год оцениваются в объеме 1 049 700 долл. США, включая 39 500 долл. США на покрытие расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ. Разбивка пересмотренных сметных расходов за 1995 год и сметы расходов на 1996 год приводится в приложении III к настоящему документу;

/...

d) объем наличных средств на конец 1995 года оценивается в объеме 246 600 долл. США, включая оперативный резерв в размере 189 600 долл. США.

Примечания

1/ Резолюция 39/148 н Генеральной Ассамблеи, приложение.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1), том I.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Пересмотренная смета поступлений ЮНИДИР из добровольных источников, 1995 год

<u>Доноры</u>	<u>В долл. США</u> <u>a/</u>
A. <u>Правительства</u>	
<u>Полученные взносы</u> (658 300 долл. США)	
Австралия	7 770
Австрия <u>b/</u>	104 100
Чили	1 000
Финляндия	22 500
Франция	279 700
Германия	17 500
Греция	7 000
Люксембург	3 600
Нидерланды	39 100
Новая Зеландия	4 500
Норвегия	42 000
Швейцария	68 400
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	31 200
Соединенные Штаты Америки	30 000
<u>Объявленные взносы</u> (223 500 долл. США)	
Финляндия	17 700
Германия	56 400
Норвегия	100 000
Республика Корея	15 000
Швейцария	26 300
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	<u>8 100</u>
Итого по разделу A	<u>881 800</u>
B. <u>Пожертвования общественности</u>	
<u>Полученные пожертвования общественности</u> (219 400 долл. США)	
Фонд Форда	165 000
Фонд Макартура	36 900
Институт Соединенных Штатов Америки по проблемам мира	17 500
<u>Объявленные пожертвования общественности</u> (103 500 долл. США)	
Фонд Макартура	46 000
Институт Соединенных Штатов Америки по проблемам мира	17 500
Фонд Уинстона	<u>40 000</u>
Итого по разделу B	<u>322 900</u>
Всего	<u>1 204 700</u>

a/ Включая взносы в размере 318 200 долл. США, полученные в 1994 году, но предназначенные для расходования в 1995 году.

б/ Взнос на покрытие услуг ассоциированного эксперта в течение одного года в ЮНИДИР.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Смета поступлений ЮНИДИР из добровольных источников, 1996 год

	<u>В</u> <u>долл.</u> <u>США</u>
<u>Доноры</u>	
A. <u>Правительства</u>	
<u>Полученные взносы</u> (23 000 долл. США)	
Греция	7 000
Испания	16 000
<u>Объявленные взносы</u> (625 500 долл. США)	
Австрия	105 000
Франция	279 700
Норвегия	100 000
Республика Корея	15 000
Шри-Ланка	3 000
Швейцария	<u>122 800</u>
Итого по разделу A	<u>648 500</u>
B. <u>Пожертвования общественности</u>	
<u>Полученные пожертвования общественности</u> (37 500 долл. США)	
Фонд Форда	37 500 <u>а/</u>
<u>Объявленные пожертвования общественности</u> (23 000 долл. США)	
Фонд Макатура	<u>23 000</u>
Итого по разделу B	<u>60 500</u>
Всего	<u>709 000</u>

а/ Взнос, полученный в 1994 году, но предназначенный для расходования в 1996 году.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Сметные потребности в ресурсах в 1995 и 1996 годах

(В тыс. долл. США)

Потребности в ресурсах	Пересмот- ренная смета на 1995 год	Первона- чальная смета на 1996 год	Увели- чение (сокра- щение)
А. <u>Прямые расходы по программам и административные расходы</u>			
Временный персонал для обслуживания заседаний	5,5	-	(5,5)
Вознаграждение и путевые расходы консультантов	169,9	-	(169,9)
Специальные группы экспертов	49,9	-	(49,9)
Оклады и связанные с ними расходы по персоналу	739,9	753,3	13,4
Услуги по индивидуальным контрактам	303,9	131,9	(172,0)
Программа стипендий	73,1	84,8	11,7
Служебные поездки персонала	49,7	16,6	(33,1)
Путевые расходы стипендиатов	9,8	10,4	0,6
Аренда помещений заседаний	2,0	-	(2,0)
Аренда мебели и оборудования	4,0	-	(4,0)
Представительские расходы	3,2	3,2	-
Ремонт и эксплуатация средств автоматизации	5,4	6,0	0,6
Подписка и регулярные заказы	2,4	2,0	(0,4)
Принадлежности и материалы	2,0	2,0	-
Приобретение конторского оборудования	<u>3,1</u>	-	<u>(3,1)</u>
Итого	1 423,8	1 010,2	(413,6)
В. <u>Расходы по оперативно-функциональному обслуживанию программ</u> (5 процентов от общей суммы расходов по разделу А за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)			
	60,2	39,5	(20,7)
Общая сумма сметных расходов (А + В)	1 484,0	1 049,7	(434,3)
С. <u>Оперативный резерв денежной наличности</u> (15 процентов от общей суммы расходов по разделам А и В за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)			
	<u>189,6</u>	<u>124,5</u>	<u>(65,1)</u>
Всего, А + В + С	<u>1 673,6</u>	<u>1 174,2</u>	<u>(499,4)</u>